

花蓮縣秀林鄉文創商品之調查-以太魯閣文創園區為例

投稿類別：本土關懷類

篇名：

花蓮縣秀林鄉文創商品之調查-以太魯閣族文創園區為例

作者：

陳敏鳳。秀林國小。五甲班

金語亭。秀林國小。五甲班

指導老師：

蔡俊雄老師

高慧珍老師

## 壹、前言

### 一、研究動機

每年 10 月太魯閣族舉辦「春之頌文化產業」活動，在活動會場總能見到…「太魯閣族文化創意園區」矗立於一旁，仔細觀察不難發現，屋外活動場地擺設各式各樣的文創商品、農機產銷，屋內則有傳統文化產業的商品，傳統文化的景象與現代的商品截然不同。望布思古，讓我不禁思考「織布」對於族人的意義到底如何？看似片片的布料何以能成為族人能歌善舞的外衣？族人如何在台灣發展文化創意產業之際走出自己的品牌？因此我們上網搜尋的資料，才知道秀林鄉已有諸多的文創工作坊成立。因此，就激起了我們想更進一步探討「太魯閣族文化創意園區」創意商品，決定朝這個方向研究，重新理解太魯閣族文創商品的現況為何。

### 二、研究目的

- (一) 調查太魯閣族文創園區文創產品之大小。
- (二) 調查太魯閣族文創園區文創產品之材質。
- (三) 調查太魯閣族文創園區文創產品之紋路。
- (四) 調查太魯閣族文創園區文創產品之顏色。
- (五) 調查太魯閣族文創園區文創產品之形狀。
- (六) 調查太魯閣族文創園區文創產品之文化意象。

## 貳、文獻探討

本研究主要是針對「太魯閣族文化創意園區」文化創意商品之調查，首先，研究團隊必須對「文化創意產業」之定義與範疇了解，在調查時，才能依定義來明確樣本是否符合。

### (一) 文化創意產業：

所稱文化創意產業，指源自創意或文化積累，透過智慧財產之形成及運用，具有創造財富與就業機會之潛力，並促進全民美學素養，使國民生活環境提升之下列產業<sup>1</sup>。一、視覺藝術產業。二、音樂及表演藝術產業。三、文化資產應用及展演設施產業。四、工藝產業。五、電影產業。六、廣播電視產業。七、出版產業。八、廣告產業。九、產品設計產業。十、視覺傳達設計產業。十一、設計品牌時尚產業。十二、建築設計產業。十三、數位內容產業。十四、。十五、流行音樂及文化內容產業。十六、其他經中央主管機關指定之產業。研究團隊調查「太魯閣族文化創意園區」文化創意商品發現，較為偏重「音樂及表演藝術產業」及「創意生活產業」，或許是在地的技術及地方政府政策面的因素。

### (二) 探討秀林鄉文化產業脈絡：

---

<sup>1</sup> 引自文化部 [https://www.moc.gov.tw/information\\_306\\_19693.html](https://www.moc.gov.tw/information_306_19693.html)

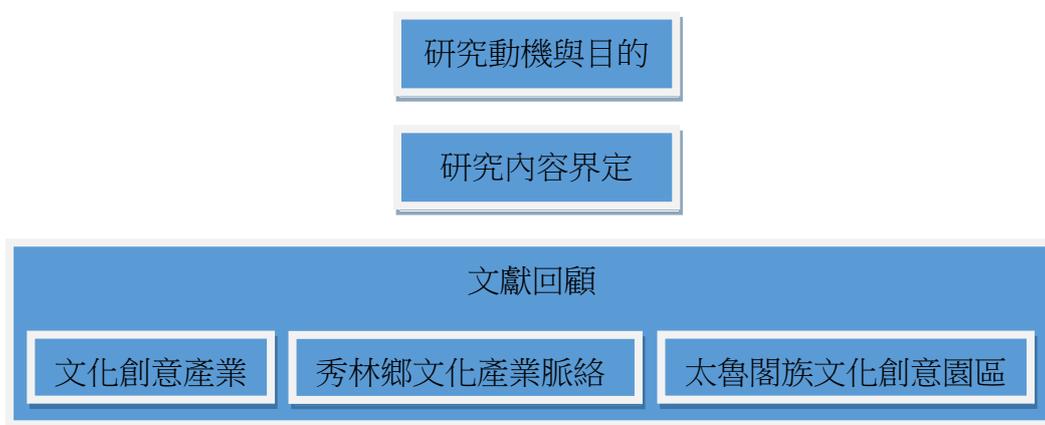
早期秀林鄉太魯閣族的文化產業，主要是生活上的需求及文化傳承而發展，主要的產業以農業、建築與樂器為主，如背籃、傳統服飾、項鍊、菸斗、木匙、杵、番刀、口簧琴、木琴、築屋…等(黃輝寶，2005)。自台灣 2010 年文化創意產業發展法立法<sup>2</sup>後，各地方如火如荼地展開。花蓮縣秀林鄉所自 2006 年將「文化課」改制為「文化觀光課<sup>3</sup>」，並成立「太魯閣族文化產業園區」，除保存傳統文化外，也結合部落工作坊每年定期舉辦文化活動。例如每年的「春之頌」大型活動，除了各地文創商品外，並結合農特產品及文化表演…等共同演出。

(三)太魯閣族文化產業園區<sup>4</sup>：

太魯閣文創園區緊鄰台 8 線與東西橫貫公路紀念碑，園區前身為舊台電官舍，公所整理荒廢閒置空間後，活化場域成為太魯閣族文史或工藝策展空間，目前已開設地織織作等手工藝培訓及家政班<sup>5</sup>。本次研究團隊每年都參加「春之頌」大型活動，無論從布展活動多元或秀林公所文化課所推動之政策面<sup>6</sup>，文創產品經本研究團隊調查後發現大部分以地織織作手工藝品為主。

## 二、研究方法

### (一)研究架構



<sup>2</sup> 引自植根法律網

<http://www.rootlaw.com.tw/LawArticle.aspx?LawID=A040260000012000-0990203&LawNO=1000&LawNO1=1000&LawNoOrder=2&ShowType=SectionArticle>

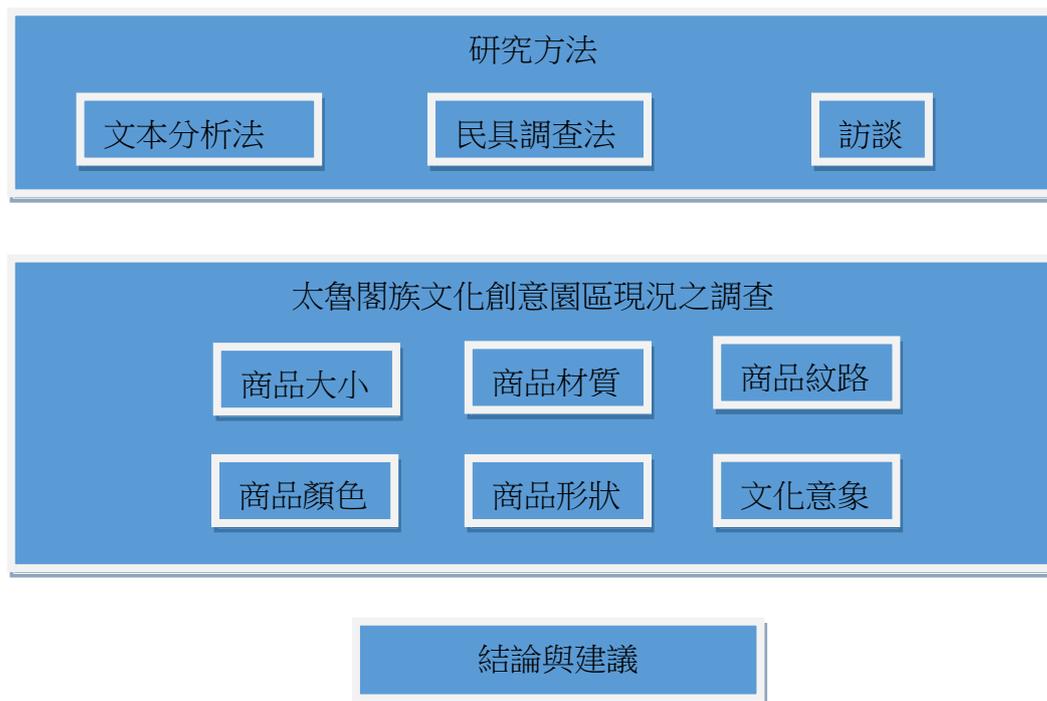
<sup>3</sup> 文化觀光課 [http://www.shlin.gov.tw/tw/service\\_wh.aspx](http://www.shlin.gov.tw/tw/service_wh.aspx)。

<sup>4</sup> 太魯閣族文化園區由來

<https://www.facebook.com/pages/%E5%A4%AA%E9%AD%AF%E9%96%A3%E6%96%87%E5%89%B5%E5%9C%92%E5%8D%80/218228988546341>

<sup>5</sup> 自由時報 <http://news.ltn.com.tw/news/life/breakingnews/2255529>

<sup>6</sup> 秀林鄉公所文化課 [http://ap.shlin.gov.tw/Cultural/group/group\\_more.aspx](http://ap.shlin.gov.tw/Cultural/group/group_more.aspx)



## (二) 研究方法

### 1、文本分析法：

文本分析法從文學作品發展到到各領域上的應用已甚為蓬勃，而學者張鑰(2013)認為，文本分析的研究大致可分為三種，一是對政策文本進行年度分佈統計、發文單位統計和主題詞詞頻統計等；二是定性分析，多從不同角度對單一或多個政策文本物件進行闡述和解釋；三是綜合性分析。因此，本研究透過文本分析法以定性分析主要的目的除了分析「太魯閣族文化園區」文創商品內容與意義之外，應包含分析其內容以外的「事物」，這「事物」包括作者透過儀式所欲表達之文化意象、同時還能夠呈現當時的社會現象(管倖升等，2010)。

### 2、民具學：

誠如宮本馨太郎(1973)認為「民具」是一般民眾為了因日常生活之所需而製作，使用的傳承器具、包括造型物的一切，是解開民族文化的本質與變遷所不可或缺的資料。而「民具」大致分為二類，一是顯在民具：現實生活中可看到、存在於人生活中的物品。二是潛在民具：真實的物體即使已經消失不在了，但存在於人的記憶中而被傳承下來，此稱為「潛在民具」。目前的民具研究，不僅僅是與民俗學相關，考古學、人類學、技術史、生活文化史等等分野的研究者都導入到這個研究領域來。對太魯閣族社會來說，工業衝擊少，族人所製造出來的傳統器具幾乎以純手工製作，傳統文物至今改變不大，此乃研究者為何以「民具學」研究法，從「太魯閣族文化園區」文創商品中進行探究之原故。

### 3、訪談：

訪談為訪問者與受訪者雙方進行「面對面的言詞溝通，其中的一方企圖了解他方的想法與感觸等」，因此「有一定目的，且集中於某特定主題上」（管倬升等，2010）。首先研究者針「太魯閣族文化園區」文創商品先進行訪談前的工作，如選擇適當的受訪者、訪談工具、並擬訂訪談期。接著進行訪談，訪談前會告知首訪者。訪談多採開放性題目，以全面了解受訪者的意見，能讓受訪者提出較完整與準備的答案。

## 參、正文

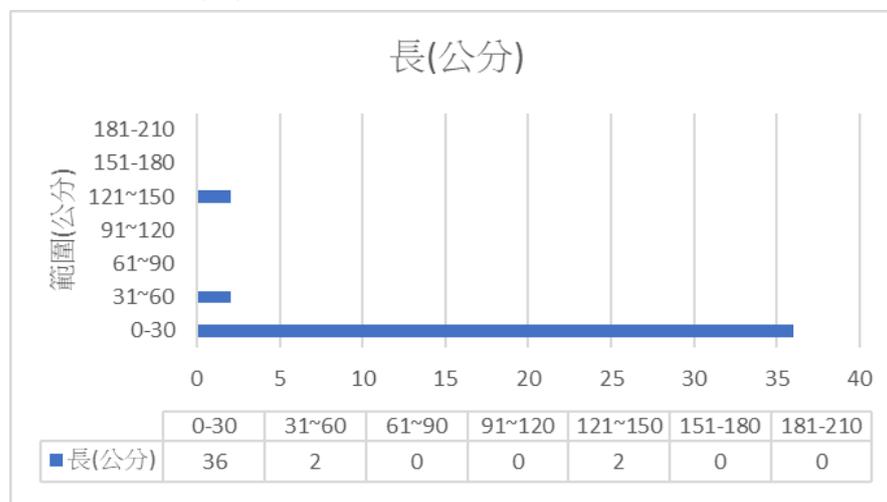
### 一、調查過程與分析

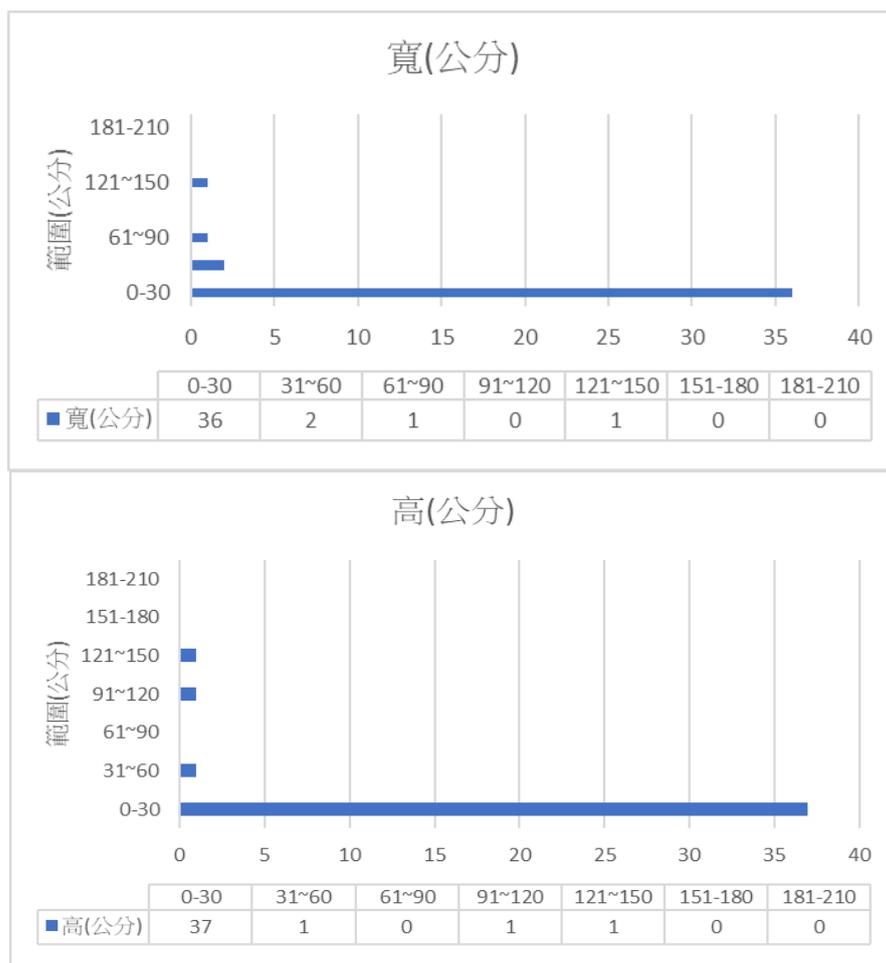
#### (一)調查過程：

本研究團隊藉由民具學方法，將太魯閣族的文創商品逐一調查。首先，到太魯閣族文化園區，先請館內解說員針對文創商品進行說明。團隊初步討論了解商品的類別及特性後，接下來團隊運用電腦製作，先行將調查項目，如商品的大小、材質、紋路、顏色、形狀及設計想法予以表格化。商品的大小以長、寬、高(公分)為主，未來在後續研究產品的輕薄與重量問卷有所依據；商品的材質主要是針對布料、皮革、琉璃珠、木質、金屬、塑膠…等進行探究，未來在後續研究產品的粗糙與光滑有所參考；商品的顏色主要是白、藍、綠、紅…等，因環境變遷，有些顏色早已混搭，未來以調查之結果內容為參考；商品的形狀主要是長條形、三角形、橢圓形…等，以了解產品與複合媒材結合的程度性，作為未來了解太魯閣族商品的創作性；最後，小朋友透過設計想法的訪問，進一步探究商品的設計意象在生活上的需求、功能用途及文化脈絡。

#### (二)調查分析：

- 1、研究目的【一】：調查太魯閣族文創園區文創產品之大小。
- 2、目的說明：因文創產品之大小各式各樣，本研究每以 30 公分為一個範圍，依序 31~60 公分、61~90 公分、91~120 公分、121~150 公分…等，調查文創商品的現況。
- 3、調查結果：如表(一)

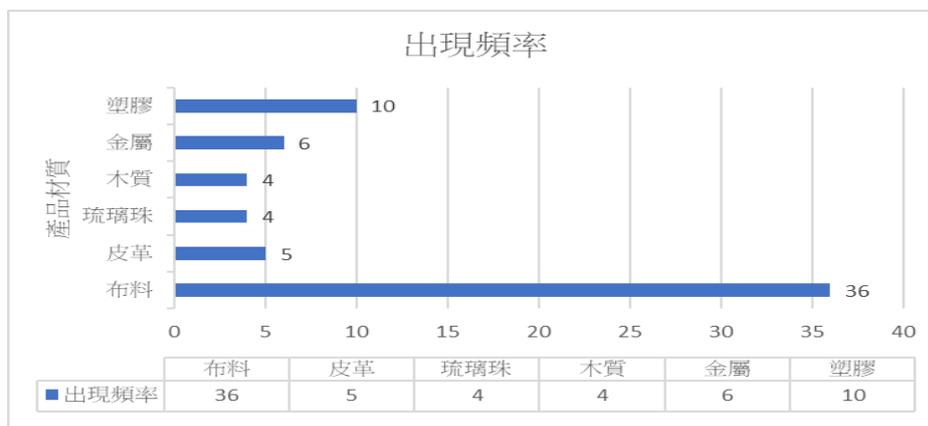




4、討論：

- (1)從文創商品之長、寬及高數據而言，雖然有些長、寬及高是屬於大型物件，但大部分偏小型商品。
- (2)從調查結果而言，目前太魯閣族文化園區之商品趨於輕且小的。

- 1、研究目的【二】：調查太魯閣族文創園區文創產品之材質。
- 2、調查說明：因文創產品之材質不一，從傳統織布料慢慢朝著多元取向，需經館內解說員或工作坊負責人說明，大致分為布料、皮革、琉璃珠、木質、金屬、塑膠…等來調查文創商品的現況。
- 3、調查結果：如表(二)



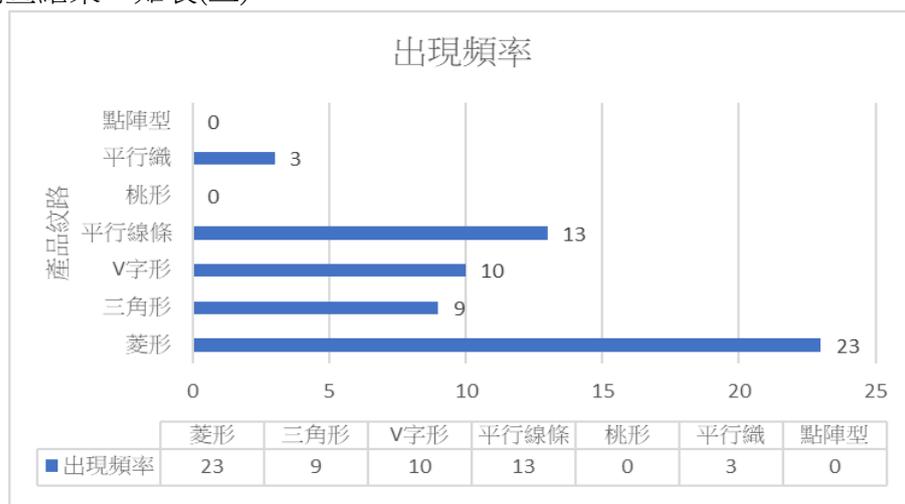
4、討論：

- (1)即便材質跳脫傳統布料為主而多元，從數據調查可以知道，目前館內的文創商品還是以布料居較多。
- (2)從解說員的訪談而言，以布料較多或許是在地的族群為維護傳統文化，大量鼓勵栽種苧麻及教導傳統織布所影響。

1、調查目的【三】：調查太魯閣族文創園區文創產品之紋路。

2、調查說明：太魯閣傳統織紋非常的複雜，紋路創作品從固定單一形式趨向豐富與多元，本研究大致分為菱形、三角形、V字形、線條、挑花、平行織、點…等

3、調查結果：如表(三)



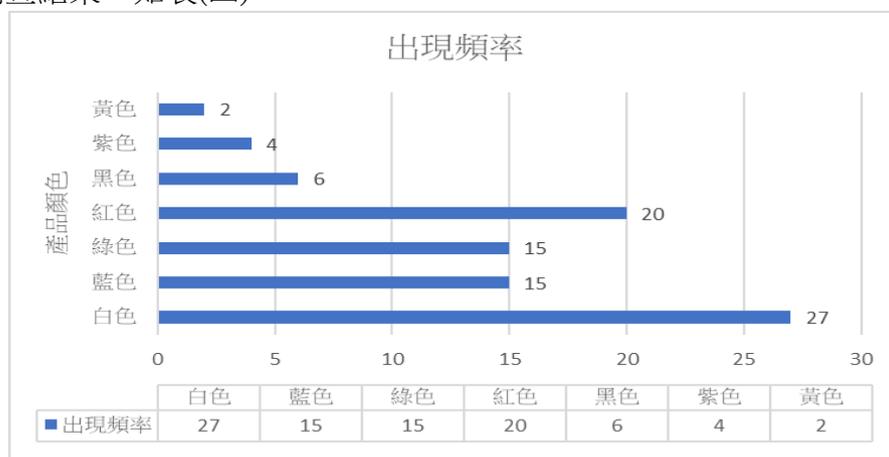
4、討論：

- (1)從統計數據來說，環境亦趨向文創的設計表現，館內還是以菱形紋路居多。
- (2)平行線條雖為傳統文化的紋路之一，在文創商品統計中較為次多。

1、調查目的【四】：調查太魯閣族文創園區文創產品之顏色。

2、調查說明：太魯閣族傳統顏色有 3-4 種，隨著工業化時代及文化創意產業發展，現棉線快速取得又方便，已慢慢取代苧麻的線條，而顏色亦變化成 4 種以上。

3、調查結果：如表(四)



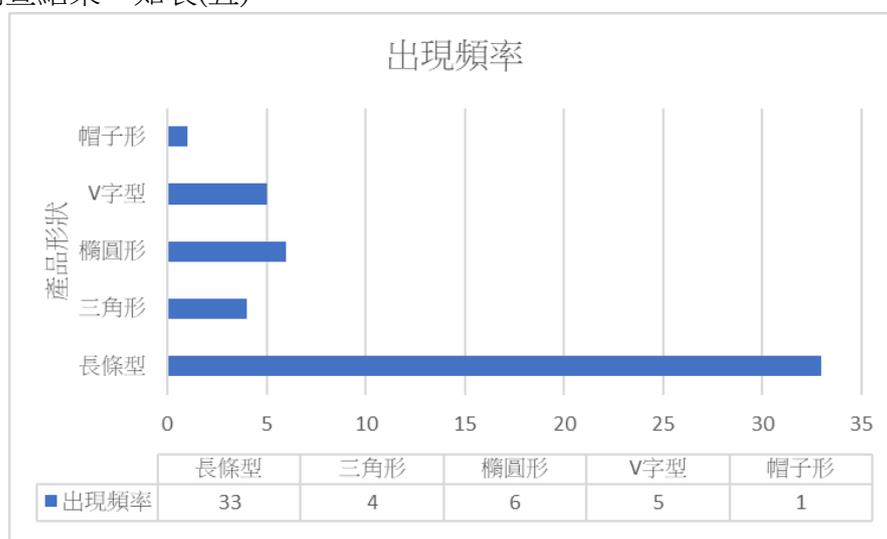
4、討論：

- (1)從數據調查白色居多可理解到，無論是傳統或者是現代，太魯閣族維持喜歡以白色為主。研究團隊文本分析的探究中發現，太魯閣族的顏色以白色為主或許是在苧麻製作程序中，會有灰燼的漂白過程，經再洗滌，布料的材質呈現皆白的現象<sup>7</sup>。
- (2)紅色與藍色亦是太魯閣族的傳統顏色，在文創商品的使用率為次多。

1、調查目的【五】：調查太魯閣族文創園區文創產品之形狀。

2、調查說明：太魯閣族傳統產業以布料為主，隨著台灣文化產業發展情形，可能大幅增加文化創意產業可以發展的各種能量，文創產品之形狀亦結合潮流與在地獨特性創作。

3、調查結果：如表(五)



4、討論：

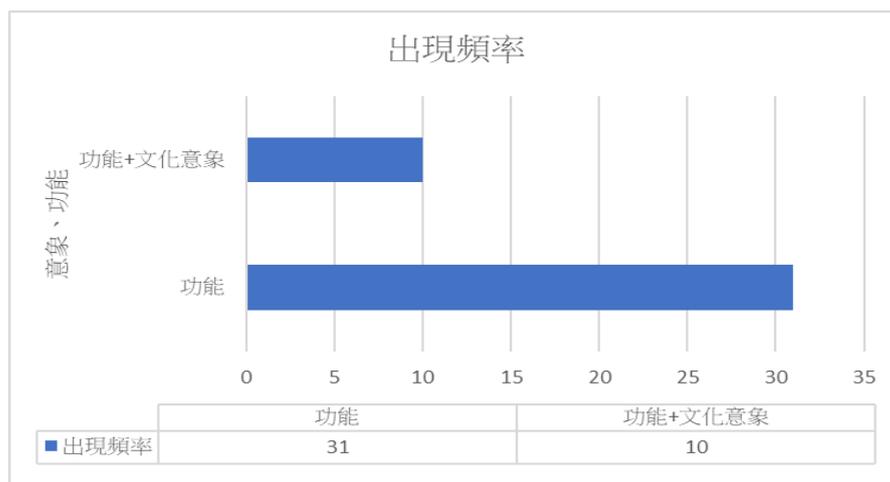
- (1)在產品的形狀而言，以長條型的次數較多，其餘略少。
- (2)長條型的次數較多的原因，經本團隊觀察及訪談，或許是製作織布機能有關，想樣進一步創作，除了織布的表面進行變化之外，結合複合媒材或許更有多元性的文創產品產出。

1、調查目的【六】：調查太魯閣族文創園區文創產品之設計意象。

2、調查說明：早期太魯閣族文創商品以長條布料為主，結合各種素材發展文化產業。然，隨著 2010 年通過《文化創意產業發展法》，創意無所不在，亦推動了太魯閣族在地的文化創意場業。目的【六】主要是了解館內文創商品的設計意象與功能性。

3、調查結果：如表(六)

<sup>7</sup> 2017 年原住民族文化科教學獎 ~ 發現原住民族文化的科學智慧 <http://yabit.et.nthu.edu.tw/2017yabit/award9.php>



#### 4、討論：

- (1)從數據中，我們可以知道館內目前的文創商品，較偏向於功能實用性為主；對於產品其文化背後的意象較為少。
- (2)近幾年來太魯閣族的文創產品已慢慢將文化意象結合生活，如「逛文創遊花蓮<sup>8</sup>」創造出不一樣的價值。

## 貳、結論與建議

### 一、結論

- (一)太魯閣族文創園區文創產品之大小皆以「輕巧、體積小且攜帶方便」為主。再進行創作過程中，偶爾會出現較為大型的文創商品。
- (二)太魯閣族文創園區文創產品之材質主要是「布料」為主，為讓產品更多元化，會在作品裡添加布料、皮革、琉璃珠、木質、金屬、塑膠等媒材。
- (三)太魯閣族文創園區文創產品之紋路還是以菱形紋居多，從研究報告中發現，與其背後之文化意涵使然有關。
- (四)太魯閣族文創園區文創產品之顏色以「白」為主，經研究團調田野觀察及文獻資料所示，苧麻製作及灰燼漂白過程可以讓布料呈現均白的顏色。
- (五)太魯閣族文創園區文創產品之形狀「長條」居多，早期傳統手工業以長條布料為主，因生活使用上，近年來文創產品亦呈現圓形、帽子形等。
- (六)太魯閣族文創園區文創產品之設計意象大部分以「功能性」較多，隨著社會環境丕變，愈來愈多的產品也從文化的意象設計產出。

### 二、建議

- (一)在表(六)統計中讓研究團隊了解到，面對台灣發展文化創意產業之際，雖然部落產業慢慢轉型與創意，從研究報告中顯示，部落在設計意象的認知與能力上需要再繼續努力。
- (二)從「文化創意產業」意涵與範疇而言，發現到目前太魯閣族文創園區以維護傳統文化之使命值得嘉許，但所佈展的類別較少，建議或許每年可以多開些有關文創設計的工作坊，開發出不同材質、形狀等，讓部落的產業更有潛力與市場。

<sup>8</sup> 逛文創遊花蓮 <http://creative.hccc.gov.tw/zh-tw/Product/Detail/83>

參、引註資料

黃輝寶(2005)，太魯閣原鄉懷舊，秀林鄉公所。  
 管倖升等編著(2010)。設計研究方法(三版)，台北：全華圖書。  
 胡幼慧(1996)。質性研究-理論、方法及本土女性研究實例，台北：巨流圖書。  
 宮本馨太郎(1973)。民具入門，東京：慶友社。  
 逛文創遊花蓮。上網日期：107年9月24日，檢自：<http://creative.hccc.gov.tw/zh-tw/Product/Detail/83>  
 太魯閣族文化園區由來。上網日期：107年9月26日，檢自：<https://www.facebook.com/pages/%E5%A4%AA%E9%AD%AF%E9%96%A3%E6%96%87%E5%89%B5%E5%9C%92%E5%8D%80/218228988546341>  
 王昱心(2011)。原住民族工藝產業論述。台北：行政院原住民族委員會。  
 李汾陽(2010)。文化資產概論。台北：秀威資訊。  
 王嵩山(2011)。花蓮學講稿。  
 文化資產保存法。上網日期：107年10月3日，檢自：<http://www.moc.gov.tw/law.do?method=find&id=30>

附件(一)

產品名稱(立燈)	產品大小	產品材質	產品紋路	產品顏色	產品形狀	設計想法(意象、需求、功能用途)	
	長	40	布料	✓	菱形	✓	功能性-文化意象(代表部落之山、海)
	寬	124	皮革	✓	三角形	✓	
	高	47	琉璃珠	✓	V字形	✓	
	斜角		木質	✓	平行線條	✓	
			金屬	✓	桃形	✓	
			塑膠	✓	平行織	✓	
				✓	點陣型	✓	

產品名稱(手鍊)	產品大小	產品材質	產品紋路	產品顏色	產品形狀	設計想法(意象、需求、功能用途)
	長	14.5	布料	✓	菱形	✓

表格內容由文創商品叔惠工作室提共者